

**MEMORANDUM NOTE DE SERVICE**

To / À: Regional Deputy Commissioners / Sous-commissaires régionaux

From / De: ACCS and CFO / CASC et DPF

Security Classification - Classification de sécurité Unclassified Non classifié	
Our File - Notre référence CCM 328524	
Your File - Votre référence	
Date March 25, 2020	Tel. No. - N° de tél. 613-996-4242

Subject / Objet: **CSC COVID-19 Preparedness: Cleaning Requirements**

**État de préparation du SCC en lien avec la COVID-19 : Exigences en matière de nettoyage**

As you are aware, Canada's Public Health system is currently fully engaged in global efforts to contain the spread of COVID-19, a novel coronavirus that emerged in China in December 2019. This memorandum is to inform you of the cleaning measures that will be implemented in Correctional Service of Canada (CSC) facilities. A reminder that the Public Health Agency of Canada (PHAC) continually assesses information as it becomes available. For more information, see PHAC's Coronavirus disease (COVID-19) Outbreak Update at <https://www.canada.ca/en/public-health/services/diseases/2019-novel-coronavirus-infection.html>.

Comme vous le savez, le système de santé publique canadien participe pleinement aux efforts mondiaux visant à contenir la propagation de la COVID-19, un nouveau coronavirus qui a fait son apparition en Chine en décembre 2019. La présente note de service vise à vous informer des mesures de nettoyage qui seront immédiatement mises en œuvre dans les installations du Service correctionnel du Canada (SCC). On souhaite également vous rappeler que l'Agence de la santé publique du Canada (ASPC) évalue continuellement l'information au fur et à mesure qu'elle est disponible. Pour de plus amples renseignements, consultez la mise à jour sur l'écllosion de la maladie à coronavirus (COVID-19) de l'ASPC à l'adresse <https://www.canada.ca/fr/sante-publique/services/maladies/2019-nouveau-coronavirus.html>.

COVID-19 is spread through contact with respiratory droplets left behind after someone coughs or sneezes. In the absence of any vaccine or treatment, containment relies on good infection prevention and control practices. The following recommendations are based on advice from PHAC:

Le COVID-19 se transmet lors d'un contact avec des gouttelettes projetées lorsqu'une personne tousse ou éternue. En l'absence de vaccin ou de traitement, le confinement dépend de bonnes pratiques de contrôle et de prévention de l'infection. Les recommandations suivantes sont fondées sur les conseils formulés par l'ASPC:

-2-

<https://www.canada.ca/en/public-health/services/diseases/2019-novel-coronavirus-infection/health-professionals.html#i>.

### **Required Hygiene for Staff and Visitors:**

At the main entrance of institutions and Community Correctional Centres (CCC), **staff and visitors will be required to clean and sanitize their hands.** Alcohol-based hand rubs (ABHRs) will be provided for staff and visitors to assist them in preventing the spread of infection upon entry. If the hand sanitizer is not available, staff are requested to wash their hands regularly with soap and water for twenty seconds. In addition, signage will be posted to advise visitors with symptoms and who meet COVID-19 exposure criteria to delay their visit to the institution or CCC.

### **Routine Facilities Cleaning:**

Throughout the living units, cleaners must continue to clean and disinfect on a daily schedule according to training standards with commercially available products (wipes, bleach, detergents and soaps, etc.). Cleaners are asked to increase the frequency of cleaning for **all high-touch surface areas** such as door handles, push bars, water fountains, handrails, telephones, toilets, dining tables, and light switches is significant in controlling the spread of infection.

**Paper Towel** will be provided for one-time use and is to be disposed of in the garbage. Health Services staff will provide advice on proper use and disposal of paper towels.

<https://www.canada.ca/fr/sante-publique/services/maladies/2019-nouveau-coronavirus/professionnels-sante.html#p>

### **Hygiène requise pour le personnel et les visiteurs:**

À l'entrée principale des établissements et des centres correctionnels communautaires (CCC), **le personnel et les visiteurs devront se nettoyer et se désinfecter les mains.** Un désinfectant pour les mains à base d'alcool sera fourni aux membres du personnel et aux visiteurs afin de les aider à prévenir la propagation de l'infection à l'entrée. Si le désinfectant pour les mains n'est pas disponible, le personnel est prié de se laver les mains régulièrement avec de l'eau et du savon pendant vingt secondes. Ces mesures s'ajoutent aux affiches préparées par les responsables des communications dans le but de conseiller aux visiteurs qui présentent des symptômes et répondent aux critères d'exposition à la COVID-19 de reporter leur visite à l'établissement ou au CCC.

### **Nettoyage régulier des installations:**

Dans toutes les unités résidentielles, les nettoyeurs doivent continuer à nettoyer et à désinfecter quotidiennement les lieux avec des produits commerciaux (lingettes, eau de Javel, détergents, savons, etc.) conformément aux normes de formation. Une fréquence accrue de nettoyage de **toutes les surfaces à contact fréquent**, comme les poignées de porte, les barres de poussée, les fontaines à boire, les rampes, les téléphones, les toilettes, les tables à dîner et les interrupteurs, contribue grandement à contrôler la propagation des infections.

**Du papier essuie-tout** sera fourni et ne devra être utilisé qu'une seule fois avant d'être jeté à la poubelle. Le personnel des services de santé vous conseillera sur les procédures à suivre pour l'emploi et l'élimination appropriées du papier essuie-tout.

.../3

## **Enhanced Cleaning Practices in the event of a suspected or confirmed COVID-19 case in an institution:**

### **Cleaning an Infected Patient's Cell**

In order to prevent further transmission, patients who meet the suspected or confirmed COVID-19 case definition will be instructed to 'self-isolate' in their cells.

In addition to commercial cleaning products, patients will be provided with a hospital grade disinfectant (wipes or solutions) in order to disinfect their cell, especially high-touch surfaces including table tops, toilets, switches, door handles and drawer knobs, etc. A hospital grade disinfectant is a potent virucide, and is clearly identified with a Drug Identification Number (DIN) indicating approval by Health Canada and labelled with Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS) information.

Different cleaning products should not be mixed together. The user must comply with all warnings and precaution signs.

If a potent virucide is not available, use bleach 0.5% diluted as per label.

### **Enhanced Facilities Cleaning:**

The ranges or living units of any suspected or confirmed COVID-19 cases are to be cleaned as per above, with the added requirement to use hospital grade disinfectants (wipes or solutions) for cleaning high-touch surface areas. These will be provided by Health Services.

## **Pratiques de nettoyage renforcées en cas de cas soupçonnés ou confirmés de COVID-19 en établissement:**

### **Nettoyage de la cellule d'un patient infecté**

Afin de prévenir la transmission, les patients qui satisfont à la définition de cas soupçonné ou confirmé de COVID-19 recevront l'ordre de « s'isoler » dans leur cellule.

En plus des produits commerciaux de nettoyage, les patients recevront un désinfectant approuvé pour un usage en milieu hospitalier (lingettes ou solutions) afin de désinfecter leur cellule, en particulier les surfaces à contact fréquent, comme les dessus de table, les toilettes, les interrupteurs, les poignées de porte, les poignées de tiroir, etc.). Un désinfectant approuvé pour un usage en milieu hospitalier est un virucide puissant et est clairement identifié à l'aide d'un numéro d'identification du médicament (DIN) indiquant qu'il a été approuvé par Santé Canada. Il porte aussi une étiquette du Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT).

Il ne faut pas mélanger différents produits de nettoyage. L'utilisateur doit respecter toutes les mises en garde et les précautions.

Si un virucide puissant n'est pas disponible, utiliser le Javel 0.5% dilué selon l'étiquette.

### **Nettoyage renforcé des installations:**

Les rangées ou les unités résidentielles de tout cas soupçonné ou confirmé de COVID-19 doivent être nettoyées en suivant les directives ci-dessus, toutefois, une exigence est ajoutée : il faut utiliser des produits désinfectant approuvés pour un usage en milieu hospitalier (lingettes ou solutions) pour nettoyer les surfaces à contact fréquent. Ces produits seront fournis par les Services de santé.

-4-

### **Food Trays:**

For inmates that are restricted to their cell due to COVID-19 investigation or infection:

- Disposable food trays and utensils will be provided and should be disposed of in the garbage appropriately. Efforts will be made to procure environmentally friendly products.
- If used, reusable food trays must be sealed in a plastic bag and transported to a separate cleaning area, where hospital grade disinfectant is used to clean the trays.

### **Cleaning of Transportation Vehicles:**

When transporting inmates who meet the case definition of COVID-19 (or any inmate with respiratory or influenza-like illness) in a CSC vehicle, the inmate should wear a surgical mask and staff should use appropriate Personal Protective Equipment (a gown, gloves, face shield and a mask). After each inmate transport, clean the following with hospital grade disinfectant:

- floors
- walls
- surfaces
- interior glass of the inmate compartment

### **Plateaux-repas:**

Dans le cas des détenus qui ne peuvent sortir de leur cellule parce qu'ils sont atteints de la COVID-19 ou ont fait l'objet de tests pour lesquels on attend les résultats:

- Des plateaux-repas et des ustensiles jetables seront fournis et devraient être jetés à la poubelle en prenant les mesures appropriées. On s'efforcera de fournir des produits écologiques.
- Si on utilise des plateaux-repas réutilisables, ils doivent être placés dans un sac en plastique scellé et transportés dans un endroit distinct où ils seront nettoyés avec un désinfectant approuvé pour un usage en milieu hospitalier.

### **Nettoyage des véhicules de transport:**

Lorsque l'on transporte un détenu qui satisfait à la définition de cas de COVID-19 (ou tout détenu atteint d'une maladie respiratoire ou semblable à la grippe) dans un véhicule du SCC, le détenu devrait porter un masque chirurgical et le personnel devrait utiliser l'équipement de protection individuelle approprié (une blouse, des gants, un écran facial et un masque). Après le transport d'un détenu, nettoyer ce qui suit avec un désinfectant approuvé pour un usage en milieu hospitalier:

- les planchers;
- les murs;
- les surfaces;
- la vitre intérieure du compartiment des détenus.

.../5

-5-

In all cases, personnel undertaking enhanced cleaning should be provided with safety glasses, a surgical mask, disposable coveralls and disposable gloves.

Finally, institutions are to ensure that their Workplace Health & Safety Committees are consulted in the implementation of these cleaning requirements.

For questions or comments please contact: [marc.jette@csc-scc.gc.ca](mailto:marc.jette@csc-scc.gc.ca), Senior Manager, Support Services.

For questions specific to cleaning and health care please contact: [samar.sarkesh@csc-scc.gc.ca](mailto:samar.sarkesh@csc-scc.gc.ca), Nursing Project Manager, COP.

Dans tous les cas, le personnel effectuant un nettoyage renforcé doit être muni de lunettes de sécurité, d'un masque chirurgical, d'une combinaison jetable et de gants jetables.

Enfin, les établissements doivent s'assurer que leurs comités de santé et de sécurité au travail sont consultés dans la mise en œuvre de ces exigences en matière de nettoyage.

Pour toutes questions ou des commentaires communiquez avec Marc Jetté, gestionnaire principal, Services de soutien, à [marc.jette@csc-scc.gc.ca](mailto:marc.jette@csc-scc.gc.ca).

Pour toute question ayant trait au nettoyage et aux soins de santé, communiquez avec Samar Sarkesh, gestionnaire de projet, Soins infirmiers, OPC, à [samar.sarkesh@csc-scc.gc.ca](mailto:samar.sarkesh@csc-scc.gc.ca).

*Original signed by:*

Tony Matson

C.C. :

Assistant Commissioner, Human Resource Management Sector / Commissaire adjoint, secteur de la gestion des ressources humaines

Director General, Clinical Services and Public Health / Directeur général, Services cliniques et Santé

Director General, Technical Services and Facilities / Directeur général, Services Techniques et installations